Zeitschrift: Museum Helveticum : schweizerische Zeitschrift für klassische Altertumswissenschaft = Revue suisse pour l'étude de l'antiquité classique = Rivista svizzera di filologia classica

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Altertumswissenschaft

Band: 28 (1971)

Heft: 3

Rubrik: Miszellen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Miszellen

Zu den Troerinnen des Euripides

Von Willy Theiler, Bern

W. Biehl hat kürzlich die Troerinnen umsichtig herausgegeben (Ost-Teubner 1970). Der Apparat verzeichnet Lesarten von Handschriften, die bei Murray fehlen. Leider helfen sie praktisch nicht weiter. Konjekturen sind nach wie vor nötig. Eine richtige, bei Murray wenigstens im Apparat untergebrachte, fehlt bei Biehl:

922f. *δ πρέσβυς, οὐ κτανὼν βρέφος,*
δαλοῦ πικρὸν μίμημ', Ἀλέξανδρον, τότε.

Es gehört *τότε* (Lenting für *ποτὲ*) zu *κτανών*, Zeichen für einen beschwingten Satzrhythmus. Die Syntax ist Perseverierung derjenigen von 885f.:

σύ, δυστόπαστος εἰδέναι,
Ζεύς, εἴτ' ἀνάγκη φύσεος εἴτε νοῦς, βροτοῖς

(altüberliefert *βροτῶν*); *βροτοῖς*, früher schon, um die Theologie zu retten, von mir vorgeschlagen, gehört zu *δυστόπαστος*.

Besonders sorgfältig geht Biehl der Metrik und der metrischen Entsprechung nach, nur hätte er wohl besser die metrische Bezeichnungsweise z. B. von Mus. Helv. 1955, 181ff. (= Untersuchungen zur antiken Literatur [1970] 206ff., vgl. 572f.) übernommen. Zu seiner nach Wilamowitz (der Verskunst 163f. eine Versumstellung G. Hermanns sicherte) förderlichen Behandlung einer Gegenstrophe aus der pathetischen Exodos, etwas ausführlicher auch Philologus 113 (1969) 176ff., lässt sich eine kleine Verbesserung begründen.

1295 (1296) *λέλαμπεν Ἴλιός ⟨τε⟩ Περγάμων τε*
[πυρὶ καταίθεται] ⟨ἄκρα⟩
(1297) 1300 *τέραμνα [καὶ πόλις ἄκρα τε τειχέων μαλερὰ μέλαθρα]*
⟨μαλερῷ⟩ πυρὶ κατάδρο-μα

Das eckig Eingeklammerte ist zusammengenommen ein in den Text geratenes Scholion zu *λέλαμπεν Ἴλιός τε Περγάμων τ' ἄκρα τέραμνα μαλερά* (wofür Herwerden *μαλερῷ*); *ἄκρα* und *μαλερά*, im 'Scholion' unumgeschrieben vorkommend, wurden deshalb das andere Mal unterdrückt und mussten in Spitzklammern wieder eingeführt werden. Gegenüber dem (Hermann-Wilamowitz-)Biehlschen Text ist *τ' ἄκρα* (am erwünschten Versschluss) statt *τε πυρί* eine kleine Änderung, die ein von Biehl in der Strophe hinter *ἀνάξια* 1289 eingefügtes unnützes *γε* unnötig macht und verhindert, dass unmittelbar vor *πυρί* 1300 schlecht schon ein *πυρί* steht, und zwar in sehr bedenklichem Hyperbaton, vgl. Ed. Fraenkel, Aeschylus Agamemnon III 827f.

More on οἱ δυσχερεῖς

By Malcolm Schofield, Oxford

Because of the British postal strike I was unable to send corrections to my article 'Who were *οἱ δυσχερεῖς*?' (Mus. Helv. 28 [1971] 2–20) or to see it in proof. The editors have kindly allowed me to add some comments and corrections here.

P. 3. For 'rubbing an itch' read 'the pleasure of rubbing an itch'. It is not the rubbing which is held to be unreal.

P. 3, n. 4. For '46 a 29' read '46 a 2–9'.

P. 5, n. 18. Professor F. Heinimann informs me that *Prorrhetic I* must be placed in the 4th century, perhaps after the *Philebus*. He refers to H. Polack, *Textkritische Untersuchungen zu Hipp. Prorrh. I* (Diss. Hamburg 1955), and O. Poeppel, *Die hippokratische Schrift Coac.* (Diss. Kiel 1959) 67.

P. 6 ad fin. For 'adjective' read 'adjectives'.

P. 8. No new paragraph at 'It is not unlikely'.

P. 19, first paragraph. 'What the thinkers Plato has in mind assert thereby is tantamount to the denial that pleasure (in the true sense) and release from pain are distinct'. More exactly, they deny that release from pain and that which is pleasurable are distinct. Plato seems to suggest that they proposed a ban on the noun 'pleasure' (or 'pleasures', at any rate), in an attempt, presumably, to insist that the only *experiences* in question are those of feeling released from pain and of feeling that one's pain is ebbing. The former are pleasurable, but not pleasures, it seems they wish to say. If it is right to infer so much from Plato's text, we can see an extra dimension to Speusippus' refusal to say that pleasure is bad (assuming that Aristotle had some positive evidence for his *οὐ γὰρ ἂν φαίη*): such a refusal would not be the response of someone who simply wanted to reform our use of the word 'pleasure', but rather that of one who wished to strike it from the language altogether.

Nochmals 'Hermesianax über die Lyde des Antimachos'

Von Harald Fuchs, Basel

Die in dieser Zeitschrift 29 (1970) 179 behandelte Äusserung des Hermesianax über Antimachos und seine 'Lyde' (Athen. 13, 598a = fr. 2, 45sq. Diehl; Antimachos ed. B. Wyss p. LXV, test. 6) wird von der verbliebenen «leichten Unstimmigkeit» befreit, wenn der Text an der betreffenden Stelle ebenfalls geändert wird:

45 ..... *γόων δ' ἐνεπλήσατο βίβλους*
ἱρὰς ἐκ πολλοῦ [*παντὸς codd.*] *παυσόμενος καμάτου.*

Dass in der damit geschaffenen sinnreicheren Textgestalt statt des unschönen Gleichklanges, den die Endsilben der Wortfolge *ἐκ παντὸς παυσόμενος* (*-σάμενος codd.: corr. Fs l. l.*) ergeben hatten, der volltönende Reim im Wortpaar *πολλοῦ ... καμάτου* hörbar würde, wäre ein zusätzlicher Gewinn.